Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2865unse_7

Año XXVIII — SETIEMBRE 16 DE 1946 — PORTE PAGO — N.o 658

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel.° 41-48-22

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Un reproche y un desafío a los hijos de la luz. — Dedicación del Salón Capilla de Magallanes. — Congreso de Educación Cristiana. — Consejo Federal de Iglesias Evangélicas en Italia. — ¿Qué hay de verdad en el Espiritismo?... — Nuestros Niños. — Campamentos. — Página de la Juventud. — Comisión Valdense de Colonización. — Página Femenina. — La Iglesia Protestante en Alemania. — Colaboraciones. — Condiciones del Obrero Cristiano. — Para meditar. — Nunca solos. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

Un reproche y un desafío a los hijos de la luz

"...los hijos de este siglo son en su generación más sagaces que los hijos de la luz".

(Lucas 16:8).

¿Qué efecto produciríamos si dijésemos en una asamblea evangélica o en una concentración de iglesias: "Ustedes los cristianos deberían ser más parecidos a los integrantes del partido político X..., o a los comerciantes..., o a los deportistas". Alguien podría decirnos: "¿Cómo es eso? ¿Cómo van a compararnos con "la gente del mundo" y decirnos que seamos como ellos? ¿Acaso nosotros no somos cristianos mientras que ellos no lo son?"

Sin embargo, ni más ni menos que esto fué lo que Jesús les dijo a sus discípulos con la parábola del mayordomo infiel. (Lucas 16: 1-8). Les presentó el ejemplo de alguien que aunque era mayordomo "malo" y había procedido deslealmente, había sabido emplear astucia, interés e inteligencia en su mala causa. Y es como si les hubiera dicho a sus discípulos, en una fulminante acusación: "Tú, Juan, y tú, Pedro, tan arrebatados pero tan temerosos y frágiles: ¿no os dáis cuenta de que los hijos de este siglo, los pecadores, son más inteligentes y más "consagrados" a su maldad, que vosotros los hijos de la luz? ¡Y ellos, por ser más astutos, decididos y tenaces, os llevan la delantera en la acción y en los resultados prácticos de su obra!

Jesús no aprobó la conducta del mayordomo, pues lo trató de mayordomo malo, pero sí alabó su espíritu previsor, su astucia y su sagacidad. Aquel mayordomo, dentro de su maldad, había demostrado ser más inteligente y capaz, que muchos que, aunque buenos, son ingenuos y apáticos.

¿No será que las fuerzas del mal avanzan tanto en el mundo y hay perspectivas tan sombrías respecto al futuro de nuestra sociedad, nuestra patria y la humanidad toda, precisamente porque los hijos de la luz nos hemos dejado aventajar en sagacidad, inteligencia y espíritu de lucha por los hijos de este siglo? Y no necesitamos mirar a las peores causas, productos directos del mal, sino nada más que a aquellas cosas que sin ser malas, sino al contrario, muy necesarias, llevan al fracaso si carecen de una sólida base moral y espiritual: hemos visto a los integrantes de partidos o ideologías políticas, los jóvenes especialmente, apasionarse intrépidamente al conjuro de nuevas místicas "ateas" (aunque parezca paradojal) o, por lo menos, ideologías que por ser meramente humanas y "de este mundo", desprecian y dejan de lado la realidad espiritual del hombre, que es un hecho ineludible; sin embargo, esas ideologías, debido al fervor e interés de sus partidarios, han conquistado millones de voluntades y aún países enteros. Vemos también cómo el comerciante se preocupa y se entrega plenamente a sus negocios, trabajando todo el día, y aún estudiando de noche "Cómo progresar en los negocios" o "El manual del perfecto comerciante"; o cómo el atleta o el deportista se entrenan con método, disciplina y hasta sacrificio, para batir un record o ganar un torneo.

Quizás aquí esté la razón de por qué el mundo ha progresado más en el sentido material que en el moral y espiritual, y "los hijos de la luz" nos hemos quedado rezagados en nuestra tarea. A veces, fuerza es decirlo, hemos leído en la sección policial de los diarios cómo algunos individuos han cometido crímenes y robos en los cuales derrocharon audacia, inteligencia y coraje, que desearíamos tener nosotros en la misma proporción, para emplearlos en la causa del bien.

Personalmente, hemos conocido jóvenes que eran entusiastas propagandistas de sus ideas políticas, y hacían esa propaganda y gritaban sus convicciones, equivocadas o acertadas, en las calles de ciudades argentinas, bajo el peligro de la persecución, el atropello policial, la cárcel, las torturas, y aún la metralla. Cuando los cristianos eran perseguidos, ya fueran los cristianos primitivos en Jerusalem o en Roma, sean los precursores de la Reforma o los reformistas de los siglos XVI, XVII y XVIII, tenían más celo por su causa y más éxito en la propagación del evangelio, conocían mejor su Biblia, y la palabra de Dios se extendía con más poder que en el día de hoy en que gozamos de las libertades de reunión y propaganda. ¿Qué nos sucede? ¿Por qué será? Es que nos hemos dejado aventajar por los hijos de este siglo.

Creemos firmemente que los cristianos somos los hijos de la luz, porque conocemos la luz de Cristo, quien es la Verdad y la Vida. Pero no basta con que le conozcamos y le hayamos aceptado: es necesario que seamos poseídos por su Espíritu y nos hallemos apasionados poderosamente por su causa, la del reino de Dios. Quizás, en vez de poner nuestra "luz sobre el candelero para que alumbre a todos", la hemos tapado con el almud de nuestra cobardía, la hemos guardado en el sótano de nuestra indiferencia o bajo la cama de nuestra comodidad.

Frente a la gran oportunidad que tenemos actualmente, ¿nos dejaremos una vez más aventajar en capacidad, entusiasmo, idealismo y "sagacidad" por los hijos de este siglo? Merezcamos el título de "hijos de la luz", demostrando con nuestras obras que encarnamos el espíritu de Aquel que es "la luz del mundo".

Julio Rubén Sabanés.

———ooo———

Dedicación del Salón - Capilla de Magallanes

El grupo de Magallanes.

En el año 1909, se establecieron en el paraje denominado Cañada Magallanes, algunas familias Valdenses, en fracciones de campo compradas al coronel Gervasio Galarza.

En años sucesivos, ese pequeño grupo fué aumentando, hasta contar, en la actualidad, con más de veinte familias.

La asistencia religiosa a esa pequeña comunidad, se presentó difícil en los primeros

tiempos, debido a las enormes distancias que tenía que recorrer el pastor de Ombúes de Lavalle, señor Pablo Davit, en cuya jurisdicción el grupo de Magallanes se encontraba.

Atendida luego durante algunos años por el pastor metodista, de Mercedes, la congregación de Magallanes pasó definitivamente a formar parte integrante de la Iglesia de San Salvador, cuando ésta hizo a la ciudad de Dolores, centro de sus actividades, quedando así en condiciones de atender en forma más satisfactoria a ese grupo.

Desde los comienzos, se celebraron cultos en Magallanes, en distintas casas particulares. Recordamos particularmente el hogar del hermano, ya glorificado. Esteban Gauthier, siempre abierto a los pastores y a disposición de la comunidad, hasta que la familia se trasladó al Departamento de Paysandú; y la casa del diácono actual, Federico Guathier, en donde se celebraron los cultos hasta el presente.

El Salón.

En vista de la intensificación de las distintas actividades en ese grupo, se manifestó en estos últimos años entre varias familias de la localidad, un movimiento tendiente a la edificación de un Salón.

El Consistorio, haciéndose intérprete de esos sentimientos, resolvió la construcción de un edificio que respondiera a las necesidades locales, siendo la tarea facilitada por la hermosa donación de un terreno que mide metros 75 x 50, hecha por el diácono Federico Gauthier.

Para entender en el asunto, se nombró una Comisión integrada por los diáconos Juan Guigou Peyrot y Federico Guathier, los hermanos Arturo Guigou Gauthier y Pedro Cairus Tourn, y el pastor.

El Salón de Magallanes mide metros 6 x 10; en la sencillez de sus líneas, es de aspecto atrayente. El interior es acogedor y da ampliamente cabida a las familias del grupo.

Ubicado cerca de la casa del señor Arturo Guigou, es de fácil acceso para todos.

El acto de dedicación.

La dedicación del Salón de Magallanes, se llevó a cabo por la tarde del domingo 1.º de setiembre, con un tiempo verdaderamente primaveral. El marco agreste de los trigales promisores y de los árboles en flor, parecía responder al gozo, al entusiasmo y a las esperanzas de la concurrencia.

El acto dió comienzo a las 14 horas, con la capilla atestada de público, y no habiendo hallado ubicación parte de la concurrencia.

El pastor de la localidad, presidió el acto.

Particularmente solemne resultó el instante en que fué depositada en el púlpito la Biblia, donada por la Comisión Ejecutiva.

Después del Sermón del pastor J. Tron, sobre el texto: "¿No sabéis que sois templo de Dios?", (I Cor. 3:16), hizo uso de la palabra, el señor Luis Jourdan, quien, a pesar de su edad avanzada, supo sobreponerse a las dificultades, para traernos su mensaje de aliento y sus fraternales y cálidas exhortaciones. Podríamos resumir el hermoso y práctico discurso del señor Jourdan, con estas palabras: "El sentido de responsabilidad".

Nuevamente hizo uso de la palabra, el pastor de la localidad, historiando brevemente la construcción de los distintos locales de culto de la Iglesia de San Salvador.

El señor Arturo Guigou Gauthier, tesorero de la Comisión de Construcción del Salón, dió un breve informe financiero, del cual se desprende que el costo del edificio, moblaje, pozo y alambrado, es de unos tres mil doscientos pesos. La cantidad recibida por concepto de donaciones, alcanza a unos dos mil seiscientos pesos, quedando por lo tanto un déficit considerable. Las personas que han contribuído hasta el presente, lo han hecho en forma muy satisfactoria, y no cabe duda de que,con la ayuda de Dios, la cantidad que aún nos falta, será integrada con otros aportes, dados con espíritu de cristiana liberalidad.

La ofrenda levantada en el culto de dedicación alcanzó a setenta y ocho pesos con 83 centésimos.

Cabe destacar que un coro formado por elementos de los distintos grupos de la congregación, dió especial realce al acto, cantando los himnos números 329 y 12 del Himnario Evangélico.

Fueron leídas las adhesiones de algunas hermanos y amigos imposibilitados de asistir. Queremos hacer mención especial de algunas líneas muy significativas enviadas por el venerable pastor jubilado señor Enrique Beux:

"Siento mucho tener que comunicarle que, a pesar del placer que hubiera tenido en acompañar a ustedes en esa feliz circunstancia, me veo en la obligación de renunciar a ello; el invierno, particularmente húmedo, me ha resultado poco propicio a mi salud, y juzgo sería imprudente ir de viaje, mientras no vuelva el buen tiempo.

Felicito a la Iglesia de San Salvador, y, en especial manera, a la sección de Magallanes, por el adelanto realizado al edificar un nuevo local de culto, aunque no ignoro que los cultos siempre se han celebrado allí en casa particular. Dios quiera que el nuevo edificio material sea para todos los hermanos de la sección, un símbolo de lo que cada uno es llamado a ser; un templo del Dios viviente".

Terminado el acto de dedicación, la concurrencia fué obsequiada por las familias de Magallanes con un "chocolate". El entusiasmo y el espíritu de unión con que los hermanos de esa sección han trabajado, para recibir cordialmente y generosamente a los hermanos visitantes, son una muestra de su íntimo gozo por la realización de un sueño acariciado por varios años y nos hacen esperar en una época de actividades fecundas, de progreso y de santas conquistas espirituales, en Magallanes.

Así será, en efecto, si todos nos dejamos guiar por el espíritu de Cristo, sin el cual, nada podemos hacer.

J. T.

Congreso de Educación Cristiana

La *Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata,* por intermedio de su Comisión de Educación Cristiana y Literatura Didáctica, está organizando un *Congreso de Educación Cristiana,* que se celebrará en la Iglesia Metodista Central — Rivadavia 4044, Buenos Aires — durante los días 11, 12 y 13 de octubre próximo.

Bajo el tema general *"Las oportunidades de la Educación Cristiana hoy día",* se desarrollarán los subtemas siguientes:

"Las oportunidades para la formación de una nueva raza".

"Oportunidades de usar los mejores métodos".

"Oportunidades que nos ofrece la literatura que tenemos".

"Oportunidades de la educación cristiana frente a los hogares de hoy".

"Cómo enseñar a los niños a orar".

"La juventud evangélica y el movimiento ecuménico".

Dada la importancia de los temas a tratarse, se espera la asistencia de todos los evangélicos y muy especialmente de aquellas personas que de un modo u otro, estén relacionados con los problemas de la educación cristiana.

———ooo———

Consejo Federal de Iglesias Evangélicas en Italia

Las Iglesias evangélicas de Italia acaban de tomar una decisión de grandes alcances. El día de Pentecostés de este año, se constituyó el Consejo Federal de Iglesias cristianas evangélicas de Italia. Es éste un acto de fe y de coraje porque, como dice el Moderador de la Iglesia Valdense "no sé si algún Consejo Federal vió la luz, sin poder confiar a su tesorero un solo centésimo...! Pero sólo en una atmósfera de oración y de amor en Cristo, pueden manifestarse los milagros de la Providencia; por eso pedimos a las iglesias de otros países recordarnos en sus oraciones".

He aquí los artículos esenciales del acto de constitución del Consejo federal:

1. — Los suscritos, Virgilio Sommani, Moderador de la Iglesia Valdense; Emmanuele Sbaffi, presidente de la Iglesia Metodista Wesleyana; Tito Signorelli, Superintendente de la Iglesia Metodista Episcopal; Manfred Ronchi, secretario Ejecutivo de la Obra Evangélica Bautista de Italia; y Arrigo Pullen, director general de la Misión de la Spezzia; en virtud del mandato que hemos recibido de los sínodos y de los poderes constitucionales de las Iglesias que representamos; considerando que es justo y conveniente que las aspiraciones y los sentimien-

tos de cooperación fraternal que se manifiestan dentro de las iglesias que representamos, y entre unas y otras, encuentren un medio de expresión; después de numerosas entrevistas y deliberaciones preliminares, reunidos en Roma, en las oficinas de la Mesa Valdense, hemos decidido por unanimidad constituirnos en *Consejo Federal de Iglesias cristianas evangélicas de Italia.*

2. — Considerando los problemas urgentes que se presentan al protestantismo italiano, hemos decidido, siempre por unanimidad, lo que sigue:

a) constituir una Federación de Iglesias Cristianas de Italia;

b) fratar de buscar todos los medios que puedan favorecer y hacer más viable la cooperación entre las Iglesias e instituciones evangélicas que existen en Italia;

c) actuar como lazo de unión con el Consejo Ecuménico de las Iglesias, con la Alianza Evangélica Universal, y con toda otra organización evangélica del exterior, sin perjuicio de las relaciones directas que pueden establecer directamente cada Iglesia en particular;

d) estudiar, formular y hallar una solución a los problemas generales y particulares que interesan a todas las Iglesias y organizaciones evangélicas de Italia, inclusive las que no se mencionan en el presente acto, en el caso de que ellas lo solicitasen;

e) promover una legislación que garantice la libertad religiosa, velar por su interpretación y su aplicación, interviniendo ante los organismos competentes;

3. — Hemos decidido además, y de común acuerdo y pleno asentimiento de cada uno, que el Consejo Federal de las Iglesias cristianas evangélicas de Italia... no intervendrá en los asuntos internos de las iglesias particulares... y cesará en sus funciones, en cuando un Consejo de la Federación de Iglesias Cristianas evangélicas de Italia, pueda sustituirlo".

(*S.OE.P.I., junio de* 1946).

———ooo———

¿Qué hay de Verdad en el Espiritismo?...

LA VOZ MENONITA

"Si os dijeren: preguntad a los pitones y a los adivinos, que susurran hablando, responded: ¿no consultará el pueblo a su Dios? ¿Apelará por los vivos a los muertos?

(Isaías 8:19).

I

Al contemplar las tumbas bajo cuyas frías losas descansan los restos mortales de los que un día fueron, amaron, rieron u odiaron, el alma de los que viven se contrista, cuando careee de una fe sólida para creer en la resurrección de los muertos. Es entonces que multitudes de personas inconsolables y desaprensivas, se dan a la infernal tarea de inquirir qué hay de verdad en el espiritismo, y si es posible ponerse en misteriosa comunicación con los seres amados que en su hora, tornaron al polvo...

Es creencia casi generalizada de que el espiritismo es un movimiento moderno, cuando en realidad sólo se trata de un lucrativo resurgimiento, al cual prestan su apoyo decidido algunas personalidades de nuestra era. ¡Gobernantes y reyes de este siglo de la fuerza atómica y el "radar", han recurrido y recurren aún con fruición morbosa al nefasto consejo de astrólogos, adivinos y mediums!... Y este renaciente interés no disminuye, sino que por lo contrario, después de la Guerra Mundial número dos que la tierra acaba de sufrir, copiosamente sembrada como está de sepulcros y de seres vestidos de luto, que entre ellas deambulan con la fe perdida y los ojos resecos de verter lágrimas impotentes, el moderno espiritismo, cual un poderoso velero "pirata" con todas sus velas desplegadas mostrando al sol la macabra insignia de su misión, la calavera con dos tibias cruzadas, navegará "triunfalmente" por el mar inmóvil de una humanidad derrotada e idólatra..., hasta el día en que los ángeles del Apocalipsis suelten los vientos de la última conflagración y comience la gran tempestad de la ira de Dios. Esa ira santa, que hará estrellarse y romperse en mil pedazos a la sombría embarcación con todos sus malvados personajes... contra la Roca Inamovible: Cristo.

Ni el siglo diez y nueve, ni el veinte, puede adjudicarse para sí respectivamente, el triste honor de haber concebido al espiritismo. Este nació realmente, el trágico y lejano día en que la temible sombra del máximo enemigo de Jesús, se proyectó en forma de una maravillosa serpiente sobre el rostro asombrado de la sencilla e inocente Eva. Aquel memorable día, cuando con su lenguaje astutamente cautivador, deslizó con un susurro sibilino en los vírgenes oídos de la primer mujer la mentira inicial, que se registra en los anales humanos: "¡No moriréis!...".

"¡No moriréis!...". ¡Las mismas palabras equívocas! ¡El mismo aserto antibíblico y opositor, que los propagadores contemporáneos del espiritismo repiten hoy día, al oído de millones de incautos buscadores en los aparentemente insondables misterios del más allá!...

...Tenemos el Viejo Libro en nuestras manos: La Biblia, inmortal aclaradora de dudas y destruidora implacable de mentiras, y vemos a través de sus textos luminosos que hay de cierto en todo esto.

I) El espiritismo sostiene que el hombre se salva eternamente, después que su espíritu ha pasado por largos sufrimientos extraterrenos por virtud de sucesivas transmigraciones de su espíritu a través de innumerables reencarnaciones... La Biblia en cambio, afirma que la única manera de obtener la completa absolución para nuestros pecados y tener derecho a gozar una existencia feliz y eterna, consiste simplemente en aceptar los méritos regeneradores de Cristo, el Hijo de Dios, único Salvador personal. (II Timoteo 1:8-10).

II) El espiritismo sostiene que el "vagabundear" de los espíritus por medio de transmigraciones y reencarnaciones, permite su paulatina purificación y mejoramiento... La Biblia nos demuestra claramente que la reencarnación no existe. Es un mito explotado por Satanás, para extraviar a las almas y alejarlas de toda probabilidad de entrar un día en el reino de los cielos. Más aún, intenta desvirtuar la inspiración divina de las Sagradas Escrituras, pues ellas nos dicen por boca del apóstol Pablo que "está establecido a los hombres que mueran una vez, y después el juicio". (Hebreos 9:27).

III) El espiritismo sostiene que es absolutamente posible ponernos en comunicación con los muertos y entablar con ellos interesantes conversaciones. Esto excita la curiosidad malsana de los hombres, entrampándolos en una sedosa telaraña de seducción tendida para alejarlos del Dios vivo. La Biblia se pronuncia sobre esta presunción pérfida en los siguientes términos: "Los que viven saben que han de morir; más los muertos nada saben, ni tienen más paga; porque su memoria es puesta en olvido. También su amor, y su odio y envidia feneció ya: ni tienen ya más parte en el siglo, en todo lo que se hace debajo del sol". (Eclesiastés 9:5-6).

IV) El espiritismo pretende que los espíritus se mueven independientemente, a su libre albedrío y como tal pueden comparecer cuando un "medium" los invoca... La Biblia afirma solemnemente, que cuando el hombre perece, sus restos físicos se disgregan en el polvo de la tierra. (Génesis 2:16-17), y el espíritu, o dicho en otras palabras: "el soplo de vida", vuelve a Dios, que lo había dado. El alma no es otra cosa que la unión armónica del cuerpo material formado en la tierra, y el soplo de vida emanado del Creador, que transforma al ser humano en un ente consciente, moral, responsable. Cuando la Biblia dice "alma", es para señalarnos la parte espiritual del hombre viviente. En Génesis 2:7 dice claramente así: "Formó, pues, Jehová al hombre del polvo de la tierra, y alentó en su nariz *Soplo de Vida;* y fué el hombre en *Alma Viviente*".

II

No creáis vosotros, hermanos amados, que todo es fraude en el espiritismo. El setenta por ciento de las sesiones espiritistas están viciadas de toda clase de trucos groseros y magnetismo, de materializaciones visibles de los muertos ("plasmas") efectuados artificialmente, y de un despliegue escandaloso de magia de baratillo. Pero es imposible desconocer al verdadero espiritismo; al auténtico espiritismo de alta escuela, ese notable espiritismo que posee en alto grado poder sobrenatural para hacernos oír "la voz familiar de nuestros parientes y amigos desaparecidos" (¿...?), para poner en frenético movimiento los muebles de una habitación (véase Apogeo de un Mago. Biografía de Daniel Home, el más famoso de los mediums, en "Selecciones, del Reader's Di-

gest'' de diciembre de 1945), o para obrar prodigios sobrehúmanos. Es innegable que en ellas intervienen fuerzas invisibles y ultra poderosas.

¡La bendita Biblia nos abre aquí también los ojos con el colirio de su Inspirada Sabiduría, haciéndonos hallar de inmediato la explicación normal de estos insólitos fenómenos, como así también el propósito funesto que persiguen...! Nos cuenta en Apocalipsis 12:7-8, de aquella memorable batalla empeñada en los cielos, cuando Cristo contendía con el dragón, la serpiente antigua que se llama Diablo y Satanás, ''el cual engaña a todo el mundo; fué arrojado en tierra — dice — y sus ángeles con él''.

...Así es como nuestro pobre mundo tiene que soportar a estos huéspedes indeseables: Satanás con su cohorte de ángeles caídos, rebeldes, mentirosos... Trabajan en la misión de perder almas, incitando al crimen, el robo, el adulterio, la difamación, el cohecho. Prostituyen a los gobernantes, a los jueces, a los sabios, a los ministros religiosos de fe claudicante... Su norte y guía es: ''engañar a todo el mundo'', y para ello se valen del poder sobrenatural que poseen, para realizar a los ojos carnales de los hombres, ¡milagros pasmosos, milagros aparentemente celestiales!

¿Es posible al Príncipe del Mal realizar imposturas semejantes?... Así lo confirma el apóstol Pablo, cuando habla de la ''operación de Satanás, con grande potencia, y señales, y milagros mentirosos, y con todo engaño de iniquidad''. (II Tesalonicenses 2:9-10). Paralíticos han vuelto a caminar, ciergos a ver, sordos a oír, mudos a hablar, impetrando los manes milagrosos de multitud de imágenes creadas por el neo-paganismo de la apostasía seudo cristiana... Imágenes que no ven, no oyen, no huelen, no palpan, no andan... (Véase Salmos 115: 4-8). Imágenes cuya fabricación y adoración está expresamente prohibida por Dios mismo (Exodo 20:4-5); (Deut. 4:15-16; 16:22; 27:15; Isaías 2:8-9; 1:11), pero que el Diablo utiliza para engañar a los que oyen la predicación del Evangelio puro, sin contaminación de fornicaciones inmundas con los ídolos de oro, palo o terracota... ¡y hacerlos así dudar!...

. . . . . .

En resumen: los fenómenos espiritistas, los milagros maravillosos y apariciones de santos y vírgenes, no son otra cosa que lisa y llanamente, el trabajo de la legión demoníaca capitaneada por Lucifer en persona, ''y no es maravilla, porque el mismo Satanás se transfigura en *Angel de Luz*''. (II Corintios 11:14).

Por eso nuestra iglesia, oponiéndose inflexiblemente a la opinión errónea de algunos de sus miembros, ignorantes de estas grandes verdades y advertencias (y de éstos afortunadamente hay pocos, que son los que apenas escudriñan las Sagradas Escrituras y por eso están en desventaja, inermes, ''desarmados'' ante el adversario), prohibe a los fieles recurrir al arte curativo de los ''curanderos'' locales, por más apariencia de santidad que denoten. Estos también son ''obreros fraudulentos''. (II Corintios 11:13). El creyente debe pedir y esperarlo todo únicamente del Gran Médico Jesucristo, confiando en sus palabras y sus hechos. Ningún hombre tiene el poder del Hijo de Dios.

Tengamos siempre muy presente la amonestación del Señor: ''No os volváis a los encantadores y a los adivinos, no los consultéis ensuciándoos con ellos. Yo Jehová vuestro Dios''. ''No sea hallado en tí quien haga pasar su hijo o su hija por el fuego, ni practicante de adivinaciones, ni agorero, ni sortílego, ni hechicero, ni fraguador de encantamientos, ni quien pregunte a pitón, ni mágico, ni quien *pregunte a los muertos*. Porque es abominación a Jehová cualquiera que hace estas cosas''. (Deut. 18:10-12).

III

''Muchos me dirán en aquel día: Señor, Señor, ¿no profetizamos en tu nombre, y en tu nombre lanzamos demonios, y en tu nombre hicimos muchos milagros?'' ''Y entonces les protestaré: Nunca os conocí; apartaos de mí, obradores de maldad''. Mat. 7: 22-23.

''Por sus frutos los conoceréis...'' (San Mateo 7:16).

¿Cuáles son los ''frutos'' del espiritismo?... Escuchad lo que testifican ellos mismos:

I) ''Durante seis años yo conversaba diariamente con lo que pretendía ser el espíritu de mi madre. Ahora estoy firmemente persuadido de que no era más que un espíritu malvado, un infernal demonio, que así disfrazado ganó la confianza de mi alma, y me llevó al mismo borde de la ruina... Cinco de mis mejores amigos se destruyeron, y yo me lo procuré por la influencia directa de los espíritus. Movidos por seres invisibles, los mortales han cometido todo crimen en la lista de pleitos: el adulterio, la fornicación, el suicidio, etc.'', doctor B. P. Rándolph (famoso conferenciante espiritista que renunció a sus doctrinas), en el ''New York Tribune'' del 22 de noviembre de 1858.

II) Tengo un volumen de setenta páginas estrechamente escritas, con los nombres de personas que han sido seducidas de la respetabilidad, moralidad, prosperidad e inteligencia, a la corrupción del amor libre, la pobreza y la misma locura... El espiritismo es el sinónimo de toda falsedad y mentira; una capa para ocultar toda clase de crimen: adulterio, homicidio y concupiscencia; debilita la inteligencia y el individualismo del hombre; muda su culto a Dios en el culto a espectros''. ''Ultratumba y el Espiritismo'', de C. B. Haynes, página 47, edición castellana.

III) ''Pregunta: ¿Conocéis a algún espíritu a quien nosotros llamamos diablo?

''Respuesta: Sí, lo conocemos. Y sin embargo, ese mismo diablo es nuestro dios, nuestro padre''. ''Banner of Ligth'', revista espiritista, del 4 de noviembre de 1865. Es una pregunta y respuesta dada por un espíritu por medio de Mrs. Conant, ''medium'' célebre de ese entonces.

IV) ''La misión del demonio, aunque no hayan pensado en él los hombres, es conducirlos por el infierno de la tierra y prepararlos para el cielo del mundo espiritual''. ''Better Views of Living'', obra del doctor A. B. Childs.

¿A qué continuar?... Podríamos leer horas y horas los testimonios que, como éstos que he extractado de diferentes publicaciones, nos dan la voz de alerta para no ser nosotros a nuestra vez seducidos por la voz de sirena de estos embusteros.

El hombre que quiera alcanzar la inmortalidad, contemplar la faz de Dios y andar con el Cordero Divino; el hombre que quiera gozar de una existencia eterna y dichosa, deberá creer en Jesucristo como su Salvador, guardar sus mandamientos y no contaminarse con las inmundicias de este mundo, que toscamente he procurado describiros. Nada de fantasmas, ''madremarías'' y ''panclosierras''... nada de contactos exóticos con ''parientes'' desaparecidos... ¡Cristo!! ¡¡Y siempre Cristo con, por, y para nosotros y todos aquellos que quieran seguirle en espíritu y en verdad!!

Julio Argentino Martínez.

———ooo———

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Damos con alegría la bienvenida a la primavera; el invierno siempre parece demasiado largo, y sin embargo el contraste es el que hace a las estaciones más bellas. Si siempre fuese primavera, la apreciaríamos menos. ¡Gracias a Dios que ''todo lo hizo hermoso en su tiempo''!

''ME LEVANTARE
E IRE A MI PADRE''

Un joven obrero que habitaba desde hacía varios años en la ciudad de Berna, sintió un domingo el deseo de asistir a un culto y se dirigió a una capilla evangélica.

Durante el culto, se cantó el himno que dice:

''Bienvenido vuelve, hoy vuelve al hogar.
Basta, oh pródigo, de errar.
¡Ven, hijo, ven!

Una señora, al notar que el poven no tenía himnário, le alcanzó el suyo. Antes de terminado el culto, el obrero se levantó y salió del reciento llevándose el libro. La señora lo siguió y lo encontró llorando contra la puerta. Le preguntó con simpatía la causa de sus lágrimas y el joven le contó su historia. Era originario del campo y hacía siete años que había dejado su casa, enojado por una reprensión severa de su padre, que a él le parecía injusta e inmerecida. Se había ido sin despedirse de nadie, resuelto a no volver nunca ni a dar jamás noticias suyas a su familia. Hasta ese día ha-

bía mantenido su resolución; sin embargo el canto del himno, esas palabras, "Vuelve al hogar", lo habían impresionado tanto que no había podido contener las lágrimas y había salido apresuradamente, olvidando de devolver el himnario, por lo cual pidió disculpas.

Desde algún tiempo atrás, luchaba en vano contra la nostalgia, pero era esta última circunstancia que lo había decidido a volver a su casa y reconciliarse con su padre.

La señora que acababa de oír su confesión, le animó a que lo hiciera. De inmediato se dirigió a la Oficina de Telégrafo y envió este mensaje: "Padre, ¿puedo volver?". La respuesta no tardó en llegar: "Vuelve al hogar. Tu padre". Eran las mismas palabras que tanto le habían impresionado en la iglesia.

Al día siguiente volvió a su casa. Los ángeles se gozaron ciertamente de ese regreso que era la respuesta a las oraciones de los padres, durante siete años de separación.

HERMANITOS

—¡Mamita!, ¡mamita! ¿Sabes una cosa? ¡A mi clase ha venido una negrita!

Es una graciosa niña de poco más de siete años, que llega corriendo de la escuela, ansiosa de contar a su mamá las novedades del día. Después de un abrazo, sigue su animada charla:

—Se llama Pepita, pero nosotras le decimos "Carbonilla". La señorita la sentó al lado de Lulú, que está furiosa; dice que le dirá a su mamá que le pida a la maestra que la cambie de sitio, que si no la mandará a otra escuela. Yo no sé cómo se arreglará la maestra, porque nadie va a querer sentarse con Carbonilla.

Doña Elena está siempre muy risueña cuando la hijita a quien tanto quiere, vuelve de la escuela; por eso a Sarita le causa sorpresa verla tan seria hoy.

—¿Y en los recreos, qué hizo Pepita?, pregunta la señora.

—Estuvo comiendo su pan solita en un rincón del patio.

—¿No la convidaron a tomar parte en los juegos?

—Claro que no, mamita. Nadie la hubiera querido de compañera.

Mientras la mamá le sirve la leche, la niña sigue conversando alegremente.

Cuando se levanta para llevar su taza a la cocina y guardar su servilleta, doña Elena queda un instante pensativa, después se dirige a su escritorio y luego de buscar un momento, vuelve trayendo una hermosa lámina en colores.

¡Cómo le gusta a Sarita mirar láminas! Se acerca corriendo y se queda contemplando la hermosa escena: En el centro del cuadro está Jesús, con un niño chino en las rodillas; hay una rubiecita, parecida a Sara, de pie junto a El, mirándolo cariñosamente con sus bellos ojos azules; una indiecita con muchos collares y pulseras de colores está sentada a sus pies; hay otros niños de distintas razas en torno, y una de las manos de Cristo está colocada sobre una cabecita cubierta de motitas muy apretadas, iguales a las de Carbonilla. Debajo puede leerse una sencilla inscripción: "Hermanitos".

Doña Elena no dice ni una palabra, porque sabe que su hijita es bastante inteligente para comprender. En efecto: las mejillas de Sarita se van cubriendo de rubor y, al cabo de un rato, sus ojos están húmedos.

—¿Qué debo hacer, mamita?, pregunta a media voz.

—Me gustaría que lo pensaras tú sola, querida, contesta ésta.

En la carita de la niña se adivina la lucha que se libra en su interior. Al cabo de un momento, dice con voz un poco insegura:

—Creo que voy a decir a la maestra que me siente al lado de Pepita.

¡Qué alegría hay ahora en la cara de la señora Elena! Abraza a su hijita y le dice con emoción: — Estoy segura de que Jesús está muy contento con lo que has decidido, queridita.

Al día siguiente, en el momento de despedirse para ir a la escuela, Sarita no tiene el entusiasmo de otros días. Aprieta nerviosamente la mano de su mamá, y no parece decidida a partir.

—¿Qué hay, hijita, pregunta ésta cariñosamente.

—Mamá, ¿qué dirán las otras niñas?, dice una vocecita ahogada.

—No sé lo que dirán; pero sea lo que sea, tú piensa solamente: ¿Qué dirá Jesús?, y eso te ayudará.

Sarita quiere mucho a sus amiguitas y no desea que se enojen con ella, pero es una niña valiente, de modo que presenta su pedido a la maestra, y ya recibe una recompensa, cuando la señorita la mira con mucho cariño y le acaricia los rizos rubios. También la abandonada Pepita la mira con sus grandes ojos negros y humildes y una tímida sonrisa deja ver sus dientes tan blancos como la leche.

Lo que es muy, muy duro, es notar las miradas burlonas de las otras chicas y oír sus cuchicheos. La pobre Sarita tiene que pensar con todas sus fuerzas en la bella lámina y, sobre todo, en la blanca y amorosa mano de Cristo sobre las motitas negras.

—Las horas de clase no son tan terribles piensa, pero lo que me asusta es el recreo ¡Qué largo me va a parecer!

¿Habrá adivinado algo la señorita? Porque al llegar ese momento temido, abre su pupitre, saca una caja y dice: — Tengo un lindo juego nuevo para que juguemos todas juntas ¡Qué alivio! El interés que despierta la novedad, la compañía de la maestra, hacen todo más fácil a pesar de que las niñas evitan con cuidado hablar a Sara o a Pepita.

En fin, pasa el día tan temido, y al regreso, la cara de mamá está risueña como siempre y papá la besa, con un beso más largo que de costumbre.

Y van pasando varios días un poco tristes, y un día es una amiga que se acerca a las dos solitarias, y luego otra y otra...

A los quince días, gracias al valor de Sarita y también al carácter simpático y complaciente de Pepita, todas las niñas forman de nuevo un solo grupo y los recreos son para todas mucho más divertidos.

Una noche, al irse a la cama, Sarita ve colgada a la cabecera la hermosa lámina encuadrada en un precioso marco dorado; es un regalo de papá y mamá. La niña corre a darles un apretado abrazo y cuando se arrodilla al lado de su camita, dice con un sentimiento nuevo: Padre Nuestro... y mira la lámina donde *todos* son hermanitos.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

No olviden de firmar sus respuestas. Volvió a llegar una carta sin nombre y no sé a quién atribuirla. Manden las respuestas a tiempo. Es fácil olvidar de mencionar a los retrasados.

Mayores de diez años

Respuestas de agosto

Fuga: Buscad primeramente el reino de Dios y su justicia.

Amigo de los niños: Jesús. 1. Profeta, Jeremías. 2. Mártir Esteban. 3. Madre de Isaac, Sara. 4. Nombre dado a Jesús, Unigénito. 5. Rey padre de Jonatán, Saúl.

1. La piedra que sirvió de cabecera a Jacob.

2. La peña de Horeb, de donde brotó agua.

3. Las tablas de piedra con los mandamientos de Dios.

Contestaron

Gabriela y Gladys Bertinat, Renée Galland, Nelda Pontet, Gladis Fuentes Guigou, Aldo Poët, Carlos Pastre (julio), Lilia, Silvio y Danilo Geymonat, Cloe Charbonnier, Juan C. Juele, Ruth Ebert, Mario Muñiz, Miguel Angel y Rodolfo Negrin, Mirta Baridon (julio y agosto), Inés Baridon, María Blanca Juele, Harry Ebert, Marvie Robert, Luis y Aroldo Rivoir Pilon, Blanca Morales, Gloria Libby, Gladis Lausarot, Milca Poët, Dante, Blanca y Haydée Ponce, Armando Negrin, Hilda Geymonat, Almanzor Planchon, Nelly B. Gonnet, Juan C. Zanolli, Violeta Margarita Allio, Carlos Pastre, Noris Artus.

Preguntas para setiembre

¿Qué nos dice la Biblia de las langostas en Exodo 10:3-15. Proverbios 30:27. Joel 1:4. Mateo 3:4.

Fuga de consonantes (Salmo 19)

.o. .ie.o. .ue..a. .a ..o.ia .e .io.

Rodolfo Negrin.

Menores de diez años

Respuestas de agosto

Fuga: Y fueron todos llenos del Espíritu Santo.

1. Lo llamamos domingo.

2. En la sinagoga.

3. Estaba agobiada y no se podía enderezar.

4. Porque Jesús la había sanado el día de reposo.

5. Llevaban a sus animales a tomar agua.

Contestaron

Julio A. Pilon Pons, Milca y Nilia Baridon, Rita J. Mondon, Mabelita Griot, Gloria Geymonat, Loida, Onildo y Estelita Baridon, Iris Berger, Alma B. Juele, Luis García, Roberto Muñiz, Teresita Moleda, César Rodríguez, Valdo Negrin, Carlitos Oses, Juan Daniel Morales, Oscar González, Dorita Fuentes Guigou, Juan Carlos Ferreira, Anselmo Rivoir Pilon, Miriam y Libertad Lausarot, Nelia Baridon, Hugo Talmon Félix, Carlitos Delmonte, Pablo Robert, Albino A. Rostan Pitta, Gustavo A. Maggi (julio y agosto), Armando Ponce, Valdo Planchon, Edelsi Pastre (julio y agosto).

Preguntas para setiembre

Fuga de vocales

¡C..n gr.nd.s s.n t.s .br.s .h J.h.v.!

(Nilia y Milca Baridon).

¿De qué modo sació Dios la sed del profeta Elías? (1 Reyes 17: 1-11 y 19:4-6).

———ooo———

Campamentos

La Comisión pro Campamento de la Plaza 17 de Febrero, nombrada por la Federación Juvenil Valdense, y formada por las señoritas: Blanca E. Pons, Emita Gilles, Dalia Baridon y señores: Pastor Silvio Long, Prof. Modesto Cenoz, Oscar R. Davyt y Julio Bertinat, en su primera sesión, realizada en Valdense, el 2 de setiembre, fijó las fechas de los Campamentos siguientes:

Colonia de Vacaciones: jueves 2, 16 de enero de 1947. Cuota: $ 12.00.

Intermedios: jueves 16, 24 de enero de 1947. Cuota: $ 2.50.

Niños: viernes 24 de enero 1.º de febrero de 1947. Cuota: $ 9.50.

Femenino: sábado 1, 8 de febrero de 1947. Cuota: $ 8.50.

Masculino: sábado 8, 15 febrero de 1947. Cuota: $ 8.50.

La Comisión tiene en preparación un folleto de propaganda sobre los campamentos a realizarse y con las donaciones recibidas para la Colonia de Vacaciones, efectuada a principios del corriente año. Este folleto será enviado a las Uniones, las Ligas Femeninas y a las personas interesadas.

Por datos referentes a los Campamentos, dirigirse a los miembros de la Comisión, que tendrán mucho placer en proporcionarlos.

La Comisión.

Página de la Juventud

LA CARNE CONTRA EL ESPIRITU

Una larga conversación con una persona de vastos conocimientos y de larga experiencia, que por su ocupación tiene que enterarse de muchas de las más serias lacras de la humanidad, nos dejó con una fuerte impresión de pesimismo con respecto a la condición moral y espiritual de la humanidad actual, y muy especialmente de la juventud. Parecería, consideradas las cosas desde un cierto punto de vista, que predomina la *carne* sobre el *espíritu*: realidades materiales, goce de los sentidos a cualquier costo... no existe amor ni el más mínimo respeto hacia la mujer de parte del hombre... ni, en último término, respeto de la mujer por sí misma.

Aclaremos inmediatamente que quien llega a tan sombría conclusión es un creyente, un cristiano que considera que así no debe ni puede ser, sino que es precisamente lo contrario; es decir, que el *espíritu* es el que debe predominar pues de seguir así retrocederíamos a grandes pasos hacia el paganismo, la barbarie, la "animalidad".

Tenemos que reconocer que no podemos sino estar de acuerdo en muchos puntos con nuestro católico amigo, salvo en lo que se refiere a su fundamental pesimismo, y a los medios concretos que él propondría para combatir ese terrible mal — el número uno — que es el materialismo, el predominio de la carne sobre lo espiritual.

El vé, ciertamente, y comprueba precisamente los casos de enfermedad, y de degeneración, que deben pasar por sus manos; los sanos, los que llevan una vida ordenada y de acuerdo con los principios cristianos no van a su consultorio. Y en cuanto al remedio, a la lucha contra el materialismo, la falta de idealismo, de fe, de amor y altura de vida ¿qué propondremos? ¿Más actividad religiosa, más doctrina, más ritos? Ciertamente no.

Contra los deseos carnales que batallan contra el espíritu, especialmente en la juventud, hay tan sólo un recurso eficaz, y éste consiste en poner la mira en aquél que vino a ser nuestro Maestro, nuestro Señor y Salvador; vivir diaria y constantemente en comunión con El, buscar en el ejemplo de su vida y en sus enseñanzas, en su actual dirección personal, la luz y el poder, la inspiración y el aliciente para conducir nuestros instintos por senderos de renunciación y de sumisión a los ideales más elevados y nobles de la naturaleza humana.

El Apóstol Pablo hizo una experiencia tan típica del cristiano, que no podemos evitar de traerla a colación una y otra vez. Nos dice en su carta a los Romanos, C. 7|15-25 cómo él había experimentado en sí mismo esa terrible lucha entre la carne y el espíritu, de la que no podía librarse, como no podía desprenderse el criminal de la antigüedad del cuerpo de su víctima al cual estaba amarrado con una cadena, por varios días. El sentía el llamado de la "ley del espíritu" que le impulsaba a obrar el bien; pero luego, con mucha mayor intensidad, con una fuerza más poderosa, sentía el imperio de la ley "de la carne", que batallaba contra aquella, arrastrándole hacia abajo cuando pretendía ascender. Y era la carne la que se imponía. Tan sólo obtuvo la victoria, la libertad, cuando Cristo su Señor entró a vivir en él, inspirando y llenando de tal modo su vida, que el apóstol tenía que reconocer que ya no era el mismo el que vivía, pensaba y obraba, sino que Cristo estaba ocupando su lugar.

Joven lector: "¿Quieres vencer toda cruel tentación?

Tan sólo hay poder en Jesús".

Si no quieres que tu carne, tu naturaleza animal triunfe y domine sobre tu espíritu, sobre lo mejor que hay en tí, sobre tí mismo, "abre bien la puerta de tu corazón", para que Cristo reine soberano en tu vida, la inspire y la dirija en todo. El que venció todo: la tentación, el mundo, la muerte — puede infundirte la fuerza necesaria para domar tu naturaleza carnal, que de otra manera sería soberana, invencible... como vemos en tantos jóvenes en derredor de nosotros.

C. N.

———ooo———

Comisión Valdense de Colonización

La Comisión Valdense de Colonización al enterarse de que en los Valles Valdenses se va formando un movimiento de emigración de elementos que a raíz de la guerra se hallan en la necesidad de buscar afuera de su patria el propio sustento, se ha puesto en contacto con las Autoridades de nuestra Iglesia en Italia con el fin de coordinar una eventual inmigración valdense al Uruguay. Asimismo se ha entrevistado con varias Autoridades del Poder Ejecutivo en Montevideo para iniciar los primeros trámites.

Como es natural, la mayoría de los inmigrantes valdenses serán elementos de campaña, deseosos de poder dedicarse a trabajos de la misma índole al llegar hasta aquí. Necesitan por lo tanto de un tiempo para ambientarse y adaptarse al trabajo agropecuario y a la colonización.

Esta Comisión hace por lo tanto un llamado a los hermanos valdenses del Uruguay para que vengan en ayuda de los eventuales inmigrantes durante los primeros tiempos de su llegada. Podrán ser solteros o con familias; la lista de los mismos será redactada, apenas sea posible, según las aptitudes de los inmigrantes, agricultores, viñeros, quinteros, mecánicos, etc.

Por otra parte precisamos saber cuales son las personas dispuestas a:

1) Recibir y alojar familias (o personas solteras), durante los primeros tiempos de su llegada, por un período determinado.

2) Dar trabajo a una o más personas (varón o mujer), según sus aptitudes, durante

un período determinado, tal vez un año; o hasta que encuentren una ocupación definitiva.

La Comisión de Colonización al dirigir este pedido a los hermanos valdenses de las distintas colonias del Uruguay, hace un llamado a su solidaridad humana y a sus sentimientos de real amor cristiano. Confía en que, si de un lado exige que los inmigrantes sean personas trabajadoras y de buenos antecedentes morales y políticos, los que se ofrecen a recibirlos para alojarlos o darles trabajos, se acordarán que son "carne de su carne, sangre de su sangre", a los que hay que facilitarles reempezar su vida, dándoles una ocupación renumerativa, libre de toda forma de explotación.

Las personas (o las familias) que se sientan llamadas y están en las condiciones de hacer esta obra de caridad, están invitadas a anotarse comunicando su nombre y condiciones al Presidente de la Comisión de Colonización, (Sr. Emilio H. Ganz — Col. Cosmopolita — Depto. Colonia), a la mayor brevedad.

La Comisión se permite invitar a los Sres. Pastores y Miembros de Consistorio favorecer este movimiento de ayuda a eventuales inmigrantes Valdenses, buscando la adhesión de hogares valdenses de conocida piedad y buenas disposiciones y posibilidades.

Colonia Valdense, setiembre 9 de 1946.

La Comisión Valdense de Colonización.

———ooo———

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

"El tiene cuidado de vosotros"

1 Pedro 7

El Señor conoce sus hijos, sus necesidades, sus pruebas.

Sin cesar les procura el bien, los libra del mal, y los socorre. Los considera *sus* hijos, son el objeto de su amor, los rescatados por su Hijo, el templo del Espíritu Santo. Conoce sus debilidades, sus temores, sus enemigos y les enseña a confiar en El, porque desea cuidarlos como buen Padre, con ternura y santidad; por eso, el que confía en El, emprenda la tarea diaria con ánimo, persuadido que será dirigido con sabiduría. Que tenga siempre presente que "El tiene cuidado de nosotros".

NOTICIAS

Cosmopolita. — Esta Liga está preparando con mucho entusiasmo el programa para la realización de la Fiesta de la Primavera que se realizará el 21 de setiembre por la tarde. El mismo día, antes del programa artístico se realizará la Fiesta de Canto Coral en la que intervendrán algunas socias, cantando himnos. En junio próximo pasado realizó un festival que a pesar del mal tiempo dió un buen resultado financiero, el que se destinó a la compra de alimentos para los valdenses de Italia.

Se visitaron varias personas enfermas y se enviaron tarjetas de simpatía.

En la próxima sesión del 12 de setiembre, dos miembros de la C. D. de la F. J. V. visitarán esta Liga.

Ombúes de Lavalle. — El 30 de mayo último recibimos la visita de la C. D. representada por las Srtas. Laura Bounous y Rosalía Davyt. Ambas nos trajeron un mensaje, una biografía y palabras alentadoras que nos servirán para mejor guía durante el año.

El 1.º de setiembre se llevó a cabo en el salón de la U. Cristiana un beneficio que alcanzó excelente resultado, el que se destina a gastos de la Liga.

El miércoles 4 de setiembre asistió a nuestra reunión el estudiante en teología J. Sabanes, quien nos dió un vibrante mensaje. Le agradecemos y deseamos mucho éxito en su carrera. En esta reunión también asistieron el Pastor y Sra. (radicados ahora en Miguelete), que nos dirigieron palabras alentadoras.

¡Cuánto nos ayudan y animan a trabajar estas gratas visitas!

Nuestra consocia Rosa Kuster de Schüsselin recibió su primer nietito. Nuestras felicitaciones.

—Se ruega a todas las Ligas que aún no han abonado el importe de las suscripciones a "Huella Evangélica", traten de hacerlo efectivo en oportunidad de la Concentración el 5 de octubre. Recordamos también lo ya indicado respecto a las insignias.

—Respecto a la solicitud de la C. D. de la F. F. V. de que las Ligas enviaran propuestas sobre la forma como las Ligas podrían conmemorar el centenario de la emancipación del pueblo valdense, se ha recibido la siguiente, que la C. D. presenta a estudio de las Ligas:

Propender a que cristalice la idea que está en el ambiente desde hace varios años, de erigir una casa-pensionado para niños y jóvenes de ambos sexos con el fin de facilitar la instrucción de los hijos de aquellas familias alejadas de los centros de población. Contribuir en la medida de sus fuerzas a la realización de este proyecto.

Se desea que las Ligas, al estudiar esta propuesta, estudien también la conveniencia que esta casa se levante en C. Valdense por la facilidad que esa localidad ofrece para instrucción religiosa, liceal, escolar, de cocina, costura, música, idiomas, etc. en el sano ambiente de campaña.

SECCION CONSULTORIO

¿Cómo podría preparar una cera casera para lustrar pisos?

Amiguita.

¿Cómo puedo sacar las manchas de tinta en los tejidos?

Maruja.

SECCION DEL HOGAR

¿Qué minerales necesita el cuerpo?

En estudios anteriores se trató de demostrar por qué la cantidad de alimentos, la naturaleza de éstos así como su composición tienen una influencia decisiva sobre la salud de la población y aseguran el crecimiento normal del niño.

Ya vimos que la ración diaria debe contener elementos que proveen energía, elementos vitamínicos indispensables a una vida sana y hoy... nos detendremos en apuntar qué elementos minerales han de completarla.

Para gozar de una vida sana nuestro organismo necesita reponer continuamente substancias minerales que realizan importantísimas funciones y cuya falta traería trastornos tan graves como la falta de vitaminas!

Ocupan un puesto esencialísimo para la vida, el aire y el agua; dos substancias minerales tan conocidas, que nadie las ignora.

El oxígeno del aire asemeja nuestro cuerpo a cualquier máquina que funciona quemando carbón o leña. En efecto, dentro de nosotros se queman substancias como los azúcares; esta combustión suministra la energía necesaria a la vida y por medio de las vías respiratorias echamos gas carbónico como lo hace la ancha y cordial chimenea de cualquier hogar...!

El principal constituyente de nuestro cuerpo es el agua, puesto que forma el 70 % de nuestro cuerpo; es natural que aquella debe reponerse, a medida, que es eliminada.

Por otra parte, el cuerpo humano contiene alrededor de tres kilogramos de otras distintas substancias minerales.

Dos de éstas son esenciales como la cal y el fósforo; formado el primero de huesos, dientes, nervios y funciones de los músculos y el segundo constructor de huesos, dientes y guía indispensable para la utilización de grasas e hidratos de carbón por el cuerpo, ayudando a mantener además la alcalinidad de la sangre.

El esqueleto, soporte de nuestro cuerpo no es algo muerto, sino algo vivo, que necesita un aporte constante de fósforo y calcio. En ellos se almacena las reservas de calcio y fósforo que se utilizarán al presentarse una necesidad urgente; de este modo, en el período de la lactancia esos almacenes proporcionan el fósforo y calcio indispensables a la formación de la leche materna.

Además el fósforo y el calcio — dos amigos inseparables, deben reemplazar a los elementos que se gastan, por completo, en el correr de pocos años en nuestros huesos!

Otro elemento, que es además de tanta utilidad en la cocina, es la sal.

En el mar y en las aguas de las vertientes se halla yodo, que aunque se necesita en pequeñísimas cantidades, no es por eso, menos indispensable a la vida... ¿Quién sino el hierro forma los corpúsculos rojos de la sangre? ¿qué otro ayudador llevará el oxígeno en la sangre purificándola al acariciarla? ¿y cómo los tejidos de la respiración serían vigorizados sin el hierro?

Aunque sea pequeña la cantidad de hierro contenida en nuestro cuerpo, pues no se po-

drían fabricar sino pocas tachuelas — la exigencia íntima de nuestros tejidos la llama a gritos, si llegara a faltar y hace palidecer extraordinariamente a todo semblante...!

Un hecho interesante, descubierto hace poco, prueba que el hierro cumple su misión vigorizadora sólo si tiene el auxilio de una ínfima cantidad de cobre!

En Entre Ríos, provincia argentina, parece que las aguas son ricas en cobre y, por esa razón, los felices entrerrianos no saben lo que son las caries dentales...

Algunos otros minerales como el azufre, aluminio, potasio, magnesio, manganeso son necesarios al cuerpo; otros como el arsénico y estaño, en pequeñísimas cantidades.

Basta esta modesta enumeración para que se observe la variedad extraordinaria de substancias minerales indispensables a nuestra vida.

Se comprende cuánta razón asistía a la vieja medicamentación de tomar agua de mar en donde se hallan en amable y noble compañía, disueltos, casi todas esas substancias minerales por ser aquella el vaciadero de todas las aguas y vertientes... pero esa vieja y excelente costumbre está hoy pasada de moda... como lo está cocer verduras, papas, boniatos y otros alimentos naturales en agua de mar que les daría un sabor inigualable en delicadeza y perfumes...! Y... entonces...?

Ana M. Armand Ugon de Tron.

———ooo———

La Iglesia protestante en Alemania

Nos llegan noticias de la fusión de las dos ramas en que se hallaba dividida la Iglesia Evangélica Luterana en Alemania. Al mismo tiempo se han introducido algunas modificaciones en las leyes religiosas que imperaban en dicha nación. Así queda eliminada toda influencia de la religión en el Estado; pero la nueva Iglesia "unida" insiste en su derecho de ser oída en la selección de los maestros de escuela, por entender que "el único medio de reeducar a la juventud alemana, será con la reeristianización de la misma".

———ooo———

Colaboraciones

Reiteramos la advertencia de que todo material para ser publicado — salvo las noticias que envían los *corresponsales autorizados* — debe ser remitido al Director, a la dirección postal que se indica en la primera página. De lo contrario, el Administrador debe remitirlo a aquél, y se pierde un tiempo considerable, siendo muy difícil que pueda publicarse en la fecha que se desea.

Y téngase en cuenta que todo material debe estar en la Imprenta los días 9 y 24 de cada mes, para que el periódico aparezca regularmente.

El Director.

———ooo———

Condiciones del Obrero Cristiano

II. — AMOR POR LAS ALMAS

¿Qué sentimiento primero, dominante, debe impulsarnos a trabajar por Cristo entre los hombres? ¿Amor a Cristo? ¿Obediencia? ¿Cumplir con nuestros deberes? ¿Agradar a nuestros padres, al Pastor, al director de la Escuela Dominical? ¿Ocupar agradablemente el día domingo?

Sin duda todos estos sentimientos jugarán un papel más o menos importante en nuestra decisión; pero a mi manera de ver lo más importante de todo es que tengamos *verdadero amor por las almas* de aquellos con quienes vamos a trabajar.

Unicamente si nos movemos por amor, lo haremos con gozo, y renovado entusiasmo, consagración y eficacia. Un verdadero deseo de hacer bien a nuestros semejantes — sean niños o personas mayores — será lo que nos hará hacer mejor nuestro trabajo.

El amor puede compararse a la chispa en nuestros automóviles: ella es un elemento indispensable en su marcha. Quema y hace explotar la mezcla de carburante y de oxígeno que al dilatarse pondrá en movimiento el émbolo, el cigüeñal, la trasmisión, las ruedas... Muchas de las fallas de nuestro auto se deben a la debilidad de la corriente eléctrica que no alcanza a quemar la mezcla explosiva. De semejante manera, el amor quemará en nuestras vidas muchos móviles pobres o malsanos, y dará nuevas fuerzas a nuestra actividad.

Jesús nos dió el supremo ejemplo, también aquí: "tuvo compasión", es decir, "sufrió con", las multitudes que estaban dispersas, como ovejas sin pastor. La compasión es una forma de amor, ante la necesidad humana.

Por amor, Cristo se dió enteramente para la salvación de los hombres, que lo más frecuentemente no lo reconocen siquiera, o se burlan de su sacrificio. No tenía, humanamente hablando, ninguna obligación de hacerlo, pero como nos amaba, no podía menos de hacerlo. Cuántas veces nosotros también decimos que no tenemos obligación de ocuparnos de la educación cristiana de los niños de los demás; pero si los amásemos, no pensaríamos semejante cosa: diríamos sencillamente: "Tengo que hacerlo".

Preguntémonos si amamos de veras a los niños que tenemos delante de nosotros o qué móviles nos impulsan a atenderlos, a dedicarles parte de nuestro tiempo, de nuestra actividad. Y si reconocemos que no los amamos suficientemente como para estar dispuestos a cualquier cosa con tal de no dejarlos desamparados, sin mostrarles al Cristo Salvador, pidámosle a Dios que nos dé ese amor que necesitamos.

C. N.

———ooo———

Para meditar

Todos los mandamientos de la Ley, han sido refirmados en el Nuevo Testamento, excepto aquéllos que se refieren a la observancia del sábado; y no hay una sola sílaba en todo el Nuevo Testamento que indique a los cristianos que estén en la obligación de guardarlo.

Veamos lo que se dice en Romanos 13|8-10: "No debáis a nadie nada, sino amaos unos a otros; porque el que ama al prójimo, cumplió la ley. Porque: no adulterarás; no matarás; no dirás falso testimonio; no codiciarás; y si hay algún otro mandamiento, en esta sentencia se comprende sumariamente: Amarás a tu prójimo como a tí mismo. La caridad no hace mal al prójimo: así que el cumplimiento de la ley es el amor". Aquí, cinco mandamientos son refirmados, no porque fueran dados por Moisés, sino porque nacen de la ley del amor, que es la ley de Cristo. El mandamiento de honrar a los padres es declarado obligatorio para los cristianos, en Efesios 6|1-2: "Hijos obedeced en el Señor a vuestros padres; porque esto es justo. Honra a tu padre y a tu madre, que es el primer mandamiento con promesa...". El mandamiento de no tomar el nombre de Dios en vano, es refirmado y ampliado en Santiago 5|12: "No juréis ni por el cielo ni por la tierra, ni por cualquier otro juramento... porque no caigais en condenación". El de no tener otros dioses delante de Dios y de no adorar imágenes, es refirmado en 1 Juan 5|21: "Hijitos, guardaos de los ídolos", y en otros pasajes.

Así, todos los mandamientos escritos en las tablas de piedra *excepto el del sábado*, están explícitamente declarados en algún versículo del Nuevo Testamento, como siendo obligatorios para los cristianos. Entre tanto, el mandamiento referente a la observancia del sábado no es, ni explícita ni implícitamente declarado en ningún verso del Nuevo Testamento, ser obligatorio para los cristianos. El primer mandamiento está así expresado por Jesús, en Marcos 12|29: "El primer mandamiento de todos es: "Oye, oh Israel, el Señor nuestro Dios, el Señor uno es". (R. A. Torrey).

En resumen: tenemos pues, en el Nuevo Testamento, claramente expresados nueve mandamientos — principios inmutables — que deben ser observados por todos. Entre tanto, *la observancia del sábado, como obligación de los cristianos, no se menciona* una sola vez. Los judaizantes sí, ellos estuvieron siempre al acecho de Jesús, para condenarle, porque El, decían, no guardaba el sábado. Para los cristianos hállase en pie el principio moral del cuarto mandamiento, que es el de guardar un día cada siete. Y ese día, para los cristianos, es el *Día del Señor*, el Domingo.

(De *"O Cristao"*, Río de Janeiro).

Nunca Solos

Por Luis Villalpando

Shylock, el siniestro personaje de la literatura universal, exclama en cierto momento: "No puedo tolerar más, vivo en sueños, de ilusiones y de esperanzas, lo que quiero es la realidad".

La vida demanda realidad y los ojos iluminados de los hombres la buscan y creen encontrarla en la revelación más perfecta del conocimiento humano: la ciencia, Eddington, el gran físico inglés, hace diez años escribía: "Nuestras leyes no son por ahora sino hipótesis en marcha que servirán a su día". Y los hombres de ciencia que han visitado ese "campo de vidrio color jade", que el 16 de julio se conmovió al elevarse una columna de humo, fuego y nubes, doce mil metros de altura (la prueba de la temida bomba atómica), declaran "los pasos gigantescos de la ciencia, nos llevan por caminos que la incertidumbre puede destruir nuestras esperanzas".

¿Dónde pondrá el hombre su esperanza? ¿En las formulaciones doctrinales que cambian con las fronteras y se mueren o rejuvenecen con la marcha de las generaciones? Ellas también vienen y se van dejando solo a Cristo, desde cuya percepción todo es inadecuado.

El Cristo invita al veredicto popular. En la ciencia tomamos por verdadera la palabra de los expertos. En filosofía la de los maestros, más, las afirmaciones religiosas están sujetas a la prueba de todos los hombres y mujeres. Todo el que ore, descubrirá por sí mismo, si ella obra. Quienquiera que ponga su confianza en Dios, sabrá por experiencia personal si él es mejor debido a esa confianza en Dios o no lo es. La religión no es sueño, ni ilusión, ni esperanza; es todo ello pero por encima y en el fondo es la experiencia más auténtica, la que tiene por testimonio hechos y realidades.

Así fué con Jesús: al oírle, los hombres comentaban ansiosamente, que en su mensaje no existían probabilidades ni dudas. Y Jesús lo sabía. Cuando nos dice que la oración es oída de Dios, él sabe porque así la comprobó. Cuando dice que Dios cuidará de sus criaturas, lo sabe porque El fué así cuidado. Cuando el Señor predica, lo que predica no son cuadros de su imaginación, ni parábolas elaboradas por su fecundo genio intelectual, son realidades que él ha vivido.

Sus treinta años olvidados, son los más ricos para nuestra herencia. Tuvo la paciencia de soportar las trivialidades de la vida, conoció las jornadas largas del trabajo. Sintió el polvo de las callejuelas que atosigaba a los enfermos. Reunió a los niños en sus juegos. Escuchó de labios de su madre esa cariñosa palabra "Talitha" (mi ovejita), que repetiría más tarde. Aprendió a contemplar los cielos y los campos y sentir compasión y amor por las multitudes.

En los días más oscuros hubo siempre un descubrimiento dorado, aprendió el Señor a conocer la voluntad de Dios en las amargas y duras horas de una jornada difícil. Y hasta su cruz fué su mejor victoria.

Pablo supo de esta realidad, demandó de Dios salud plena y Dios no le concedió la salud, sino la gracia para vencerla y ser superior a ella. Por eso escribe: "Me salvó de terrible muerte, me salva todavía, y espero que aún me salvará", (2 Cor 7:10).

Shackleton el explorador y sus compañeros en peligro de muerte, helados por el cierzo, con los pies hinchados, semi-muertos de fatiga, terminaron la jornada y luego comentaron sus experiencias: "Alguien más estaba con nosotros, "alguien" a quien no podíamos ver". Su voz nos despertó del sueño mortal. Su mano nos retuvo al borde del precipicio.

Siempre estaba Alguien que nos salvaba. "¿Quiere decir — inquirió un periodista — que usted, un hombre de ciencia, cree en esa fábula del Cristianismo?". "Justamente — replicó el explorador — porque soy hombre de ciencia sé que El nos salvó".

Un día marchamos con Cristo por las brillantes rutas de la alegría y la esperanza otro día contemplamos las mismas rutas derruídas y deshechas. Otra vez penetramos con Cristo en las hermosas campiñas y las ciudades gozosas de nuestras ilusiones y nuestros sueños. Hoy vemos las campiñas áridas, y las ciudades en ruinas. Nuestro corazón solía tener esas bellezas cuando El nos salvó. ¡Qué de este día! ¿Es la religión sencillamente la memoria de algo, o sigue siendo una potente realidad?

Hoy también nos salva, y sea lo que traiga el futuro con un corazón confiado, sabemos que El nos salvará. Estará con nosotros toda la jornada, hasta cuando nuestros ojos no le conozcan sino por el partir del pan, y la extraña emoción en el corazón.

Aún después de la cruz y el sepulcro, y cuando los discípulos se habían dispuesto a olvidar al Señor y volver al trajín fatigoso de la vida; aún después de la noche fría y decepcionante, El los busca: "¡Mozos!"... les llama. Y Pedro sabiendo, sin ver, que era El, dice: "Es el Señor" y salta de la barquilla, y corre a él. Jesús no nos deja solos, esta imponderable realidad, es parte de nuestra propia substancia. "En él vivimos", pues no le elegimos nosotros sino El nos eligió, y sin justificar lo que somos, nos toma consigo para concedernos la más admirable dádiva de la tierra, su compañía mientras dure la vida.

(*El Estandarte Evangélico*).

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y S. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visitenos y solicite precios

Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

Sisnados de manteles, carpetas, sábanas, alfombras, etc. Método práctico y económico. Se amplía cualquier dibujo; se sisna sin deformarlo.

Informes: Marta Bounous
Ciudad de Colonia

NUEVO AVISO

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los **martes y jueves** a las 16 horas y **sábados** a las 13 horas para regresar los **lunes, miércoles y viernes** a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. — Teléf. 83478
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

ELVIRA BERGER ETTLIN

Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO
Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. CARLOS ALE. — Cirujano Dentista. Teléf. N.º 39. — Solicite hora anticipado.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

O. DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Bastante mejorado en sus dolencias, será llevado en breve a la Capital para un nuevo examen médico el anciano hermano don David Davyt.

Bautismo. — El domingo 1.º del corriente fué bautizada durante el culto en Ombúes, Rosa Helena Gaydou, hija de Alberto Gaydou y de Ramona Blanco.

Unionistas. — Con todo entusiasmo viene la Unión Cristiana preparando una velada artística, la que se proyecta llevar a cabo el sábado 28 del corriente, para ser repetida, posiblemente, en la Unión hermana de San Pedro. En la organización de la kermesse anual, la Unión aceptó gustosa el pedido de colaboración del Consistorio, con el objeto de arbitrar fondos para el mismo. Esperamos que de esta colaboración resulte un mayor resultado, pues la kermesse revestirá un carácter excepcional, durante todo el día 26 de octubre próximo.

Visita del Estudiante Julio R. Sabanes. — Nuestro visitante presidió dos reuniones bastantes concurridas en el templo, los días lunes 2 y martes 3 del corriente en el Templo. Visitó además la Liga del Hogar, donde dirigió un mensaje. Después de la reunión del martes por la noche, el joven Sabanes se dirijió especialmente a un grupo íntimo de jóvenes, conversando con ellos acerca de su responsabilidad en colaborar para el establecimiento del Reino de Dios, especialmente en la localidad donde viven.

Beneficio de la Liga del Hogar. — Excelentes resultados produjo el beneficio (venta de labores y buffet), de la Liga del Hogar local, el domingo 1.º de setiembre por la tarde.

C. MIGUELETE. — *Enfermos.* — Una verdadera epidemia de tos convulsa visita la localidad. Estuvo enferma de cierto cuidado la hermana doña Delfina Arnoulet de Felix, de C. Larrañaga. Fué operada con éxito en Cardona la joven señora Julia Villega de Favat. Estuvo algo enferma la Sra. Susana Coung de Talmon. Se hirió en un pie necesitando intervención quirúrgica la Sra. Celia Lautaret de Favat. Estuvo nuevamente en cama la Sra. Reina Geymonat de Favat.

Se ausentaron. — Se ausentaron nuevamente por un tiempo de esta localidad, las señoritas Esther y María Luisa Artus: la primera a fin de trabajar en Cañada de Nieto, y la segunda visitando a sus numerosos parientes en aquella misma zona.

Despedida. — El martes 3 del corriente la Unión Cristiana ofreció una demostración de cariño a sus socios Mario Roland (Tesorero), y Alba M. Rostan (Bibliotecaria), con motivo de su enlace efectuado el 7 del mismo mes.

Visita del Sr. Julio R. Sabanes. — El tiempo no favoreció mucho la concurrencia de público a las reuniones programadas con motivo de la visita del estudiante en Teología, Julio R. Sabanes. La noche del miércoles la tormenta impidió a la gente — que se había preparado para ello — asistir. En la reunión de la Liga Femenina faltaban muchas señoras; y finalmente, la reunión del jueves por la noche pudo realizarse en el salón de la Juventud. Con todo, confiamos que los pocos que pudieron oírle hayan recibido bendición y enriquecimiento para sus vidas de sus cálidos y sencillos mensajes. Quizá podamos contar con una nueva visita en otra oportunidad; por el momento le agradecemos ésta.

COLONIA GREISING IBAÑEZ. — *Nacimiento.* — El 23 de agosto el hogar de los esposos Elbio Gonnet Pons-Nelda Benech, ha sido alegrado por la llegada de un varoncito, que llevará el nombre de Willy Noel. Madre e hijo se encuentran muy bien.

Viajeros. — Regresó de Cosmopolita la Sra. Elvira B. de Gonnet y su hijita Nancy; del mismo lugar se encuentra entre nosotros la Srta. Betti Benech. También a Cosmopolita volvió el joven Néstor José Allío. Después de haber terminado la construcción del local para quesería de "La Orfilita" Cooperativa Agropecuaria Lda., regresaron a Cosmopolita los jóvenes Ronaldo y Héctor Rafael Pons Perrou. Por este motivo varios amigos le dieron una despedida, la que resultó una fiesta muy animada.

Corresponsal.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — Visita del Pastor Celestino Ermili. El Pastor bautista Sr. Celestino Ermili, visitó nuestra Congregación, presidiendo varios cultos de avivamiento. El sábado 7 en Artilleros y en J. L. Lacaze; el domingo 8 en Cosmopolita, Barker y en Minuano; el lunes 9 en Puerto del Rosario y en Boca del Rosario.

La predicación del hermano Ermili, *fundamentalmente bíblica,* ha sido muy apreciada, pero por sobre toda otra cosa pedimos a Dios que haya caído en corazones bien dispuestos, para que vivificada por el Espíritu de Cristo produzca abundantes fruto de conversión y vida renovada a la gloria de Su nombre.

—El fallecimiento de la Sra. Elvira Chauvie de Rivoir acaecido en Estanzuela, ha llevado hondo pesar y duelo en varias familias de nuestra Congregación, particularmente a la madre de la extinta Sra. Matilde Sneyder de Chauvie, radicada en J. L. Lacaze. A todos los deudos enviamos nuestra profunda simpatía cristiana e imploramos las bendiciones del Padre de todo Consuelo.

—De la Colonia Arroyo Negro, visita los padres y los demás parientes radicados en nuestra Congregación la Sra. Agustina Dalmas de Pons.

—De la misma localidad la Srta. Dorrie Pons.

—De Montevideo pasó unos días en casa de los padres el Sr. Ruben Delmonte.

ARGENTINA

BUENOS AIRES. — *Viajeros.* — De paso para Jacinto Aráuz (C. Iris), los hermanos Timoteo y Santiago Dalmas, de Tarariras,

GRANDES ALMACENES
A. CARLOS DALMAS
TIENE DE TODO y PARA TODOS :-: Tarariras - Colonia

debido a la enfermedad de earáeter grave de su señora madre doña Raquel G. de Dalmas. Por la misma causa, y para la misma loealidad, se ausentaron las señoras Olivia Dalmas de Bools y Nahomí Dalmas de Beux, ésta última con sus dos hijitos.

Enfermos. — Nos alegramos, — agradeciendo al Eterno — en anunciar que el joven Norman Bertin está ya mucho mejor, después de la intervención quirúrgiea de la que nos oeupamos el mes pasado. Mucho mejor don Pablo Bertinat. También fué visitada por la enfermedad, aunque no grave, la familia de nuestros hermanos y amigos Roberto Viegas Ajuin, de Adrogué.

El *culto* que celebramos el 18 de agosto ppdo. fué dedicado a la conmemoración del 15 de agosto. El joven Ricardo Ribeiro se encargó de presidirlo, en vista de que ningún Pastor nos visitó esta vez. Nos exhortó a no enorgullecernos por esa gran empresa que fué la reconquista de los Valles, sino que debíamos aprender la lección y ser tan valdense y tan evangélieos como nuestros padres lo fueron en esa época. Mensaje bueno, que llegó a nuestros eorazones y a nuestras mentes, haciéndonos sentir que la gloria y las vietorias de nuestros padres no dan privilegios ni honores, sino deberes y responsabilidades que debemos cumplir, para bien de nosotros y para el de nuestros semejantes. Estamos seguros de interpretar el sentir de los presentes al expresar nuestras sentidas graeias haeia el amigo Ribeiro. Un pequeño coro hizo su primera presentaeión eantando "Il Rimpatrio", en italiano. El que suscribe siente la necesidad de agradecer personalmente a los jóvenes y señoritas que aceptaron eontribuir con su esfuerzo personal en la organizaeión de este eoro que, esperamos, seguirá aetuando en la medida de lo posible en adelante.

—Se nos informa que un hijo de don César Tourn sufrió un aeeidente de trabajo, pareee que de gravedad, tanto que se prevé la neeesidad de una intervención quirúrgica. ¡Dios quiera acompañar y sostener a todos los que sufren!

Clemente Beux.

El Sombrerito. — (Santa Fé). — Falleció Magdalena Favatier (la cieguita), de 75 años. Naeida en Bobbio-Pellice, el 19 de agosto 1869, vino con sus padres a Alejandra en 1872. Perdió la vista por un aeeidente en el viaje. A la muerte de sus padres, estuvo siempre al cuidado de su hermana María. Era infaltable a los eultos y aunque ciega veía lo que muchos no quieren o no pueden ver y su fe la sostuvo hasta el fin.

El evangelista itinerante, Mario Bertinat llegado en estos días a C. Valdense, trajo muchas noticias de los diseminados con amables recuerdos y por medio de estas líneas agradezco a todos. El hermano Bertinat hizo muchas experieneias y trae ideas nuevas y proyeetos que deberán ser estudiados y resueltos. Ahora se ausentó para N. Valdense y el Norte. He tenido pruebas de que las noticias de los Valles interesan, por ese motivo, mando algunas hoy y seguiré cuando haya.

L. J.

De los Valles. — El pastor y profesor Giovanni Luzzi, residente ahora en Posehiavo, cantón de los Grisones, (en ese eantón está también el pastor Levi Tron), es el más aneiano en la lista pastoral, pues cumplió 90 años, el 9 de marzo último. Es todavía fuerte y vigoroso y lo está demostrando eon las treinta conferencias que pronunció en el año.

—Falleció a la edad de 69 años, el misionero Jorge Vola, quien estuvo en el Zambesi, Afriea del Sur, muchos años, mientras se lo permitió su salud. Se retiró después cerca de Lión (Francia), donde pasó sus últimos años.

—En *Pinerolo*, falleció la señora Fanny Rivoire, vinda Long, de 81 años. Era hermana del finado Napoleón Rivoire, de Artilleros. La partida de doña Fanny es muy lamentada, pues era una verdadera Doreas y su lugar de origen, Rorá, fué partieularmente favorecido.

—El gobierno de *Venezuela*, estaría deseoso de admitir a familias valdenses. El pastor Guido Rivoir, que eonoce los países de Sud América, escribe al periódico nuestro *El Eco*, para demostrar que el Uruguay y la Argentina, son los países que más convienen a nuestro pueblo y donde ya hay tantas familias que podrían ayudarlos.

Defunciones. — Santiago Malan, *Angrogna;* Pedro Cairus, de 65 años, *Bobbio-Pellice;* Juan Grand, de 42 años, *Torre-Pellice;* Enriqueta Jahier, de 70 años y Juan Bounous, de 68 años, *Pramollo;* Felipe Avondet, *Inverso Porta;* Alberto Bonin, *Miradolo.*

—El lunes 2 de setiembre, se abrió el Sínodo en *Torre-Pellice.*

P. S. — Un amigo de Córdoba me eomunica una nueva familia de diseminados: Alberto Malan, *Pehuajó* (F. C. O.).

L. J.

Colonia Iris. — *Atención Cultos en ausencia del Pastor.* — Durante la ausencia del Pastor, con motivo de su viaje a La Habana, Cuba, para asistir al Congreso Latinoamericano, los Cultos fueron atendidos por diversas personas, a todas las cuales la Iglesia agradece su cooperación; recordamos al Pastor Luis Villalpando de Bahía Blanea, el señor Daniel Breeze de la misma ciudad, los Ancianos Augusto Gonnet y Juan P. Malan, don Daniel Bonjour D., y la señora Aliee B. de Artus.

Regreso del Pastor. — El último día de agosto, sábado 31, llegaba el señor W. Artus a J. Arauz, después de haber realizado un viaje con toda felicidad y de poder participar del II Congreso en Cuba; por tanto, está de nuevo al servicio de la Iglesia de Colonia Iris.

Visita de los Cadetes. — El sábado 7 de agosto, unos treinta jovencitos de la organización de Cadetes de Villa Iris, acompañados por sus dirigentes señor Juan P. Ma-

LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL

COLONIA VALDENSE
Depto. Colonia
(R. O. U.)

COLONIA BELGRANO
Pcia. S. Fé
(R. Argentina)

Ofrece las siguientes publicaciones que acaban de salir de imprenta:

DIFERENCIAS FUNDAMENTALES ENTRE PROTESTANTISMO Y CATOLICISMO. — Por el Pastor Juan Tron. — $ 0.30 m|ur. - $ 0.60 m|arg.

TRES AÑOS EN LA CHINA OCUPADA. — Por el Dr. T. Z. Koo. — $ 0.15 m|ur. - $ 0.30 m|arg.

¡CANTEMOS JOVENES! — Colección de Himnos y Canciones juveniles. — Por la Federación Juvenil Valdense.
Encuadernación en rústica $ 1.30 m|ur. - $ 2.60 m|arg.
Encuadernación en tela $ 1.80 m|ur. - $ 3.60 m|arg.

La Librería Pastor Miguel Morel, está abierta en Colonia Valdense, todos los días hábiles de lunes a viernes de 9 a 12 y de 14 y 30 a 18 y 30. El sábado de 8 a 12.

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

lan y señorita Amanda Dalmas, visitaron a la entidad hermana de J. Arauz, haciendo el viaje en tren, pasando una tarde de provechoso compañerismo.

Enfermos. — Varias personas de la congregación, están pasando por pruebas en su salud. La señora Susana Long de Berton, sigue delicada de salud; hace algunos días regresó de Bahía Blanca, acompañada por los suyos, donde estuvo en observación médica.

—La señorita Magdalena Negrin , hace dos semanas que guarda cama, pasando por instantes difíciles en su salud.

—Desde hace tres semanas, guarda cama la señora Raquel Germanet de Dalmas, habiendo pasado por difícil prueba; actualmente su salud ha tenido una pequeña mejoría.

—Por razones de salud, hace algunas semanas que se encuentra en Bahía Blanca, la señorita Anita Dalmas.

—El Diácono Juan Daniel Negrin, sufrió un accidente al caerse el caballo en el cual montaba, sufriendo la fractura de una pierna en varias partes; su estado es satisfactorio.

—La señora Lidia Gonnet de Rostan, después de verse probada en su salud, se halla actualmente un poco mejor.

—Estuvo enferma de cierta consideración, la señora Aurora Gonnet de Long, de 17 de Agosto; su estado es satisfactorio.

—Pasó por días de prueba en su salud, don Juan Berton, lo mismo que don Esteban Negrin (hijo); quienes se encuentran actualmente bien de salud.

—Tuvieron que guardar cama por algunos días, los jóvenes hermanos Dora y Pablo Bertin.

Visitas. — Visitaron Colonia Iris: Moisés Baridon, de Buenos Aires; Alfredo Tucat, del Uruguay; Margarita Dalmas, de Alegría y su hija Rita, de Bahía Blanca; con motivo de la enfermedad de su madre los hermanos: Santiago y Timoteo Dalmas, del Uruguay y las señoras: Olivia Dalmas de Boolls y Naomi Dalmas de Beux, de Buenos Aires. Acompañado por el joven Raúl Vigna, regresaron al Uruguay, los jóvenes Leonel Vigna y Moleda.

———ooo———

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Colonia Cosmopolita y Anexos. — El día cuatro del corriente mes de setiembre fueron sepultados, en el cementerio de Rosario, los despojos mortales de la Srta. *Angela Eugenia Costabel*. El acto religioso fué presidido por el Pastor Emérito Sr. Enrique Beux, a quien agradecemos su preciosa colaboración.

A los familiares enlutados enviamos nuestra simpatía cristiana.

Colonia Iris. — Con una diferencia de un poco más de un mes, fueron llamados por Dios, los esposos Zurbrigk - Palay. El 27 de julio, fallecía la señora Margarita Palay de Zurbrigk, a la edad de 61 años de edad, siendo de nacionalidad uruguaya y poco tiempo después, el 3 de agosto, partía don Benjamín Zurbrigk, quien había llegado a la hermosa edad de 86 años. Era de nacionalidad Suiza. Por muchos años vivieron en esta colonia, siendo su familia apreciada y vinculada por diversos lazos con nuestra Iglesia. En ausencia del Pastor presidió el acto del sepelio de la señora Zurbrigk, el Anciano don Juan P. Malan; para el sepelio de don Benjamín, ya se hallaba de regreso el Pastor. Ambos fueron sepultados en el cementerio de Jacinto Arauz, dando motivo para que muchos expresasen sus simpatías a la familia probada.

Rogamos a Dios quiera manifestarse como el Consolador e Inspirador para los hijos, nietos y demás familiares de estos dos ancianos esposos.

Colonia Miguelete. — *Federico Gay.* — después de sufrir varios meses una dolorosa enfermedad, dejó de existir este hermano, el día 30 de agosto próximo pasado. El acto del sepelio fué presidido en el hogar y en el cementerio de Ombúes de Lavalle, por el señor David M. Salomón.

———ooo———

Espacio reservado a la

CORPORACION FINANCIERA
VALDENSE S. A.

Suscripciones Pagas

Tarariras. — Manuel Domínguez, Miguel Rostagnol, Magdalena G. de Ricca, María B. de Justet, Néstor Tourn, José Rostagnol, Pedro Perrachon, Abel Rivoir, José Mondon, Emilio Rivoir, Pablo Peyronel, Guillermo Greissing, Héctor Negrin, José M. Garat, Marcelo Klett, Elvio Davyt, Enrique Chollet, Juan P. Gardiol, Ana N. de Arduin, Francisco Rostan, Juan Brozia, Héctor Griot, Arturo Davyt (45 - 46), Eduardo Fraehe (45), Felipe Grant (45).

Donación. — Héctor Griot $ 0.50.